

同意書

(Agreement Document)

私は託児室を利用するにあたり、次の内容について同意致します。

In order to use the child care, I will agree on the contents of the next.

- 体調不良（38.0℃以上の発熱、感染性の病気）のお子様のお預かりは集団託児のため受け入れをお断りさせて頂いております。（医療処置が必要なお子様も同様です）

If your child is in poor physical condition (fever more than 38.0°C, infectious disease), we don't undertake child care.

- 万一お預かりしているお子様の体調が悪化した場合、利用途中であっても速やかにお迎えをお願い致します。

If your child's physical conditions get worse in child care, you have to come to pick up your child promptly even in the middle.

- 医療行為、与薬は一切行いませんのでご了承ください。

Please note that no medication act is performed.

- 必要なものはすべて持参してください。

You have to bring all things (written name) required for child care (ex. nappy, nappy wipes, a change of clothes, drink, food, etc...). Please note that we cannot take responsibility about loss of belongings.

お子様の必要な物はすべて持ち込みになりますので記名の上ご用意ください（年齢により異なりますが、おむつ・おしり拭き・着替え・飲み物など）。未記名の持ち物の紛失につきましては、当方では責任を負いかねますのでご了承ください。

- アレルギーについて正しく申告してください。

You have to let the staff know about the allergy of your child correctly.

アレルギー、特に食物アレルギーをお持ちのお子様は必ずスタッフにお伝えください。ご持参の物以外の物は差し上げませんが、間違っって他のお子様の物を手に取ってしまう可能性がありますのでご協力お願い致します。

- 受け入れと引き渡しをする保護者を正しく申告してください。

You have to let the staff know who leave/come to pick up your child. When you come to pick up your child, please show your ID. If you can't present your ID, you'll be refused to pick up.

受け入れと引き渡しをする保護者が異なる場合は必ずスタッフにお迎えにいらっしゃる方のお名前をお伝えください。お迎え時にはお名前の確認できる身分証明書の提示をお願い致します。ご提示出来ない場合は、引き渡しをお断りさせて頂く場合があります。

お預かりには十分配慮いたしますが、万一の場合に備え、弊社加入の損害保険で対応させていただきます。シッターの過失以外の原因、不可抗力の場合はこの限りではありません。また日本植物学会第79回大会事務局は事故の責任を負わないことを了承願います。

We consider child care enough. But if an accident should occur, please note that we cannot take responsibility for it, unless the staffs cause it intentionally or it is caused by serious negligence. Also, please note that the secretariat of "The 79th Annual Meeting of the Botanical Society of Japan" cannot take responsibility for an accident.

年(y) 月(m) 日(d)

保護者氏名(guardian's signature) _____ 印 (必ず申請者本人が署名)

※各項目に同意できる場合は、各項目の「」にすべてチェックした上で署名・捺印してください。

すべてにチェックが入らない場合はお引き受け致しかねます。

If you agree on the contents, please check the box. If the check has not been all the boxes, we can't undertake the child care.

株式会社 ママ MATE
代表取締役 高倉 祐子 ・ 寺井 順子
〒277-0855
千葉県柏市南柏 1-7-18-506
TEL: 04-7146-1932
FAX: 04-7146-1935